

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Protocol for evaluation of Bachelor's thesis

(Posudek oponenta) / (assessment by the opponent)

Práci předložil(a) student(ka) / Student presenting the work: Jaroslav Marek

Název práce / Title of the work: Famous English and American Lexicologists

Oponoval / Acting as opponent: David Franklin

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn) / AIM OF THE WORK (indicate to what degree it was fulfilled):

Cílem práce bylo poskytnout přehled hlavních britských a amerických lexikologů a jejich vliv na Pražský lingvistický kroužek (Prague Linguistic Circle). Cíl práce byl velmi dobře naplněn.

The goal is to summarize the work of important British and American Lexicologists and their influence on the Prague Linguistic Circle. The goal was fulfilled very well.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.) / TREATMENT OF THE CONTENT (exactingness, creative approach, proportion of theoretical and individual work, appropriateness of the appendices, etc.):

Zpracování obsahu bylo důkladné a jasné. Práce není typicky rozdělena do dvou částí (teoretická a vlastní), což by se hodilo jen v případě, kdyby bylo hlavním tématem dějepisectví (historiografie), což v tomto případě není. Přílohy značně obohacují předloženou práci.

The content was treated thoroughly and clearly. Although the thesis is not divided into two parts (theoretical and practical application) as is usual, that would only be appropriate if the main theme were historiography, which in this case it is not. The appendices enrich the thesis greatly.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.) / FORMAL TOUCHES (linguistic expression, correctness of citations and references to publications, graphic layout, clarity of the chapter structure, quality of tables, graphs, appendices etc.):

Práce byla napsána dobrým akademickým stylem. Jazykový projev autora je na velmi dobré úrovni. Obsah a informace byly dobře uspořádány. Text je členěn logicky do několika kapitol a podkapitol. Formální úprava, citace, odkazy na literaturu atd. byly zpracované velmi dobře. Malá výjimka je, že v bibliografii student použil interpunkce „puntíky“ spíše než odsázení řádků.

The student wrote in good academic style. The level of English is quite good. The content and information was well-organized. The division of the text into chapters and subchapters was executed logically. The formal aspects, references and citations etc. were treated very well. A small exception is that bullets rather than outdenting are used in the bibliography.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.) / BRIEF COMMENTS BY THE EVALUATOR (overall impression of the diploma thesis, strong and weak points, originality of thought etc.):

Práce je velmi silná. Student provedl výzkum značného rozsahu. Je zjevné, že student dobře pochopil zdroje a literaturu. Pečlivě prošetřil velké množství informací a byl schopný rozlišit vhodné zdroje a příslušné informace v dané oblasti. Práce není výjimečně originalní ale je uvedeno v úvodu, že cíl práce je poskytnout dějepisný přehled. Nicméně, student by mohl vyslovit pár svých názorů.

The thesis is very strong. The student carried out a significant quantity of research. It is evident that the student understood the sources and literature well. He carefully sifted through a large quantity of information and was able to

distinguish suitable sources and relevant information in the area. The thesis is not exceptionally original, but it is stated in the introduction that the purpose is to give a historical overview. Nonetheless, the student could have expressed some of his opinions.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři) / QUESTIONS AND COMMENTS RECOMMENDED FOR DETAILED EXPLANATION DURING THE DEFENSE (1 to 3):

1. Myslíte, že pojem fonémů od Daniela Jonesa (str. 21-23) platí ve všech případech? Zmínili jste, že existuje zmatek v Jonesově teorii. Myslíte, že složitost obměn mluvených jazyků je tak velká, aby Jonesův systém nebyl schopný je rozřadit a analyzovat?

Do you think Daniel Jones' concept of phonemes (pp. 21-23) is valid in all cases? You mention that there was confusion in Jones' theory. Do you think that the complexity of variation in spoken languages is beyond the ability of Jones' system to classify and analyze?

2. Je možné zjistit platnost Sapir-Whorfovy hypotézy empirickým výzkumem? Udělal někdo takový výzkum?

Is it possible to measure the validity of the Sapir-Whorf hypothesis through empirical research? Has anyone done such research?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl) / RECOMMENDED MARK (excellent, very good, good, insufficient):

1 – výborně

Datum / Date:

27. 5. 2012

Podpis / signature:



Pozn.: Při nedostatku místa použijte zadní stranu nebo příložený list.

N.B.: In case of lack of space, use the back of the paper or additional pages.